



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/WP.5/2005/14  
29 juin 2005

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail chargé d'examiner les tendances  
et l'économie des transports

(Dix-huitième session, 15 et 16 septembre 2005,  
point 12 a) de l'ordre du jour)

**QUALITÉ DES SERVICES DE TRANSPORT**

Note du secrétariat

Suite à la demande faite par le Groupe de travail à sa dix-septième session, le secrétariat présente une synthèse des réponses des gouvernements membres au questionnaire sur la qualité des services de transport. Ce questionnaire est articulé autour des indicateurs définis à la section 2.2 du document TRANS/WP.5/2003/10. Des réponses individuelles et plus détaillées des gouvernements membres ont été présentées dans les documents TRANS/WP.5/2004/10 et Add.1. Par ailleurs, suite à une autre décision du Groupe de travail, des observations supplémentaires sur le questionnaire, reçues par le secrétariat, ont été incorporées et la version révisée du questionnaire est reproduite dans le document joint.

<b>1. Indicateurs juridiques et d'exploitation</b>				
<b>Indicateur</b>	<b>Définition</b>	<b>Bélarus</b>	<b>Croatie</b>	<b>Hongrie</b>
Niveau de concurrence	Niveau de concurrence entre les différents opérateurs. Évaluation: monopole = <b>0</b> ; concurrence modérée = <b>1</b> ; concurrence rude = <b>2</b> .	Monopole	Routes: 2 Chemins de fer: 0 Voies navigables intérieures: 1	1
Déplacements de voyageurs par transports en commun	Pourcentage des déplacements effectués en transports en commun par rapport au nombre total de déplacements (piétons, cyclistes, transports en commun, véhicules particuliers) sur le territoire considéré ( <b>pourcentage</b> ).	77 % (compte non tenu des déplacements effectués par les petits entrepreneurs) 86 % (compte tenu des déplacements effectués par les petits entrepreneurs)	–	40 % <sup>1</sup>
Coût du déplacement en transports en commun (euros)	Coût mensuel des déplacements en transports urbains ( <b>euros</b> ).	Pour un moyen de transport: 4,27 euros Pour deux moyens de transport: 5,7 euros Pour trois moyens de transport: 6,65 euros <i>Cours de l'euro = 2 629 roubles</i>	–	21 euros <sup>2</sup> 66,7 euros <sup>3</sup>
Investissement public dans l'infrastructure et le matériel roulant	Pourcentage de l'investissement public dans l'infrastructure et le matériel roulant des transports collectifs par rapport au total des investissements ( <b>pourcentage</b> )	64 % (compte non tenu du transport par conduite) Investissements en capital fixe dans le secteur des transports: 717 940 millions de roubles (dans le transport routier: 61 %)	Routes: n.d. Chemins de fer: 100 % (à travers le budget de l'État et des prêts garantis par le Gouvernement) Voies navigables intérieures: n.d.	100 %

<sup>1</sup> Piétons et cyclistes non compris.

<sup>2</sup> Carte mensuelle valable pour tous les modes de transport à Budapest.

<sup>3</sup> Abonnement mensuel pour les chemins de fer, valable pour une distance maximale de 50 km.

<b>2. Indicateurs de sécurité et de fiabilité</b>				
<b>Indicateur</b>	<b>Définition</b>	<b>Bélarus</b>	<b>Croatie</b>	<b>Hongrie</b>
Sécurité de la circulation	Nombre de voyageurs accidentés par 10 <sup>6</sup> voyageurs-kilomètre ( <b>nombre/10<sup>6</sup> voyageurs-km</b> ).	–	Routes: 7,0 Chemins de fer: 0,05	0,31
Sécurité sur le lieu de travail	Pourcentage des victimes d'accidents par rapport au nombre d'employés, pourcentage d'agressions perpétrées contre des employés ( <b>pourcentage</b> ).	–	Pourcentage des victimes d'accidents par rapport au nombre d'employés: 2,24 % Pourcentage d'agressions perpétrées contre des employés: n.d.	Non significatif
Apprentissage de la conduite	Rapport du nombre d'heures de leçon de conduite en milieu professionnel au nombre annuel total de conducteurs ( <b>heures de leçon/nombre total de conducteurs</b> ).	Données non recensée	–	5 heures/année/personne
Sécurité aux arrêts et stations/terminaux et points de transbordement	Niveau de sécurité des voyageurs/usagers des arrêts et des terminaux et points de transbordement. Évaluation: <b>de 1 (faible) à 6 (élevée)</b> .	Niveau de sécurité élevé	Routes: 3 Chemins de fer: 4 Voies navigables intérieures: 3	Transport de voyageurs: 5 Transport de marchandises: 4
Sécurité dans les véhicules de transport	Niveau de sécurité des voyageurs/usagers des véhicules de transport de marchandises et de voyageurs. Évaluation: <b>de 1 (faible) à 6 (élevée)</b> .	Niveau de sécurité moyen	Routes: 2 Chemins de fer: 4	Transport de voyageurs: 5 Transport de marchandises: 5

<b>3. Impact environnemental</b>				
<b>Indicateur</b>	<b>Définition</b>	<b>Bélarus</b>	<b>Croatie</b>	<b>Hongrie</b>
État des véhicules	Nombre de véhicules n'ayant subi aucun contrôle de pollution par rejet de gaz toxiques, pour 100 véhicules contrôlés ( <b>nombre/100 véhicules contrôlés</b> ).	-	Routes - en 2001: 60,26 - en 2002: 44,32 - en 2003: 39,78	8 %
Émissions	Émissions de dioxyde de carbone, composés organiques volatils, oxyde d'azote pour 10 <sup>6</sup> véhicules-kilomètre ( <b>tonnes/10<sup>6</sup> véhicules-km</b> ).	-	Routes (année 2000): - émissions de CO <sub>2</sub> : 225,14 - émissions de composés organiques volatils (NM): 1,74 - émissions d'oxyde d'azote: 1,79	315
Niveau de bruit	Pourcentage de la population exposée au bruit des véhicules d'un niveau <b>supérieur à 55 dB</b> , pourcentage de la population exposée au bruit des transports ferroviaires d'un niveau supérieur à 55 dB ( <b>pourcentage</b> ).	-	-	Les mesures seront achevées en 2007
Densité	Rapport de la longueur des routes et des voies ferrées à la superficie totale du territoire ( <b>pourcentage</b> ).	Réseau routier: 245 km pour 1 000 km <sup>2</sup>  Réseau ferré: 27 km pour 1 000 km <sup>2</sup>	Routes: 0,48 %	0,6 %
Influences extérieures	Impact d'une concentration journalière moyenne d'oxyde de soufre supérieure à 125 mg/m <sup>3</sup> sur la population urbaine ( <b>nombre de résidents</b> ).	-	-	Non significatif

1. Indicateurs juridiques et d'exploitation																																																			
Indicateur	Définition	Irlande			Lituanie	Pologne																																													
Niveau de concurrence	Niveau de concurrence entre les différents opérateurs. Évaluation: monopole = 0; concurrence modérée = 1; concurrence rude = 2.	1			Routes: 2 Voies navigables intérieures: 2 Chemins de fer: 1	1																																													
Déplacements de voyageurs par transports en commun	Pourcentage des déplacements effectués en transports en commun par rapport au nombre total de déplacements (piétons, cyclistes, transports en commun, véhicules particuliers) sur le territoire considéré ( <b>pourcentage</b> ).	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="3">Travail</th> </tr> <tr> <th>Bus</th> <th>Rail</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nombre de déplacements</td> <td>79 573</td> <td>31 051</td> <td>592 547</td> </tr> <tr> <td>Mode %</td> <td>13</td> <td>5</td> <td>100</td> </tr> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="3">École</th> </tr> <tr> <th>Bus</th> <th>Rail</th> <th>Total</th> </tr> <tr> <td>Nombre de déplacements</td> <td>78 017</td> <td>9 155</td> <td>326 000</td> </tr> <tr> <td>Mode %</td> <td>24</td> <td>3</td> <td>100</td> </tr> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="3">Tous déplacements travail et école</th> </tr> <tr> <th>Bus</th> <th>Rail</th> <th>Total</th> </tr> <tr> <td>Nombre de déplacements</td> <td>157 590</td> <td>40 206</td> <td>918 547</td> </tr> <tr> <td>Mode %</td> <td>17</td> <td>4</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table>				Travail			Bus	Rail	Total	Nombre de déplacements	79 573	31 051	592 547	Mode %	13	5	100		École			Bus	Rail	Total	Nombre de déplacements	78 017	9 155	326 000	Mode %	24	3	100		Tous déplacements travail et école			Bus	Rail	Total	Nombre de déplacements	157 590	40 206	918 547	Mode %	17	4	100	Routes: n.d. Chemins de fer: 1,87 % du nombre total des personnes voyageant dans les transports en commun	n.d.
	Travail																																																		
	Bus	Rail	Total																																																
Nombre de déplacements	79 573	31 051	592 547																																																
Mode %	13	5	100																																																
	École																																																		
	Bus	Rail	Total																																																
Nombre de déplacements	78 017	9 155	326 000																																																
Mode %	24	3	100																																																
	Tous déplacements travail et école																																																		
	Bus	Rail	Total																																																
Nombre de déplacements	157 590	40 206	918 547																																																
Mode %	17	4	100																																																
Coût du déplacement en transports en commun (euros)	Coût mensuel des déplacements en transports urbains ( <b>euros</b> ).	-			Routes: 8 , 10 , 12 ou 15 euros par mois Chemins de fer: 72 euros par mois Vilnius-Kaunas (aller et retour) 69 euros par mois Vilnius-Turmantas (aller et retour)	14 euros par mois																																													

Indicateur	Définition	Irlande	Lituanie	Pologne
Investissement public dans l'infrastructure et le matériel roulant	Pourcentage de l'investissement public dans l'infrastructure et le matériel roulant des transports collectifs par rapport au total des investissements ( <b>pourcentage</b> ).	<p>Du 01/01/2000 au 31/12/2003, le pourcentage de l'investissement dans les transports collectifs (infrastructure et matériel roulant) par rapport au total des investissements effectués dans le programme d'infrastructures économiques et sociales a été de 14 %.</p> <p>Du 01/01/2000 au 31/12/2003, l'investissement dans les transports collectifs (infrastructure et matériel roulant) par rapport au total des investissements réalisés dans les transports routiers et les transports publics a été de 35 %.</p>	<p>Il n'y a pas d'investissement privé dans les infrastructures. Les investissements dans les infrastructures routières se sont élevés à 85,3 millions d'euros en 2003, soit 18,65 % du total des investissements.</p> <p>En 2003, les investissements se sont élevés à 382,6 millions de litas (110,8 millions d'euros), dont 294,9 millions de litas (85,4 millions d'euros) (77,1 %) pour le développement et la modernisation des infrastructures, et à 30,7 millions de litas (8,9 millions d'euros) (8 %) pour le matériel roulant, dont 23,5 millions de litas (6,8 millions d'euros) pour le matériel roulant voyageurs.</p>	29 % (2002)

<b>2. Indicateurs de sécurité et de fiabilité</b>				
<b>Indicateur</b>	<b>Définition</b>	<b>Irlande</b>	<b>Lituanie</b>	<b>Pologne</b>
Sécurité de la circulation	Nombre de voyageurs accidentés par 10 <sup>6</sup> voyageurs-kilomètre ( <b>nombre/10<sup>6</sup> voyageurs-km</b> ).	259 / 34,7 m	0,13 (2002)	1,19 (2002) Voyageurs et conducteurs compris
Sécurité sur le lieu de travail	Pourcentage des victimes d'accidents par rapport au nombre d'employés, pourcentage d'agressions perpétrées contre des employés ( <b>pourcentage</b> ).	310 / 5 529 8 / 5 529	En 2003, le pourcentage des victimes d'accidents signalés a été de 0,26 % En 2002, le pourcentage d'agressions perpétrées contre des employés par rapport au nombre total d'accidents du travail a été de 2,6 %	n.d.
Apprentissage de la conduite	Rapport du nombre d'heures de leçon de conduite en milieu professionnel au nombre annuel total de conducteurs ( <b>heures de leçon/nombre total de conducteurs</b> ).	7 500 / 430	En 2003, le nombre total d'heures de formation s'est élevé à 72 par conducteur de locomotive, par manœuvre de trains de marchandises/de trains de voyageurs, et à 36 par opérateur de wagon automoteur et par conducteur d'autorail.	n.d.
Sécurité aux arrêts et stations/terminaux et points de transbordement	Niveau de sécurité des voyageurs/usagers des arrêts et des terminaux et points de transbordement. Évaluation: <b>de 1 (faible) à 6 (élevée)</b> .	5 pour les services interurbains 4 pour les services de banlieue	6 (aucun accident enregistré en 2003)	3 (estimation)
Sécurité dans les véhicules de transport	Niveau de sécurité des voyageurs/usagers des véhicules de transport de marchandises et de voyageurs. Évaluation: <b>de 1 (faible) à 6 (élevée)</b> .	n.d.	6 (aucun accident enregistré en 2003)	3 (estimation)

3. Impact environnemental									
Indicateur	Définition	Irlande				Lituanie	Pologne		
État des véhicules	Nombre de véhicules n'ayant subi aucun contrôle de pollution par rejet de gaz toxiques, pour 100 véhicules contrôlés ( <b>nombre/100 véhicules contrôlés</b> ).	Véhicules utilitaires: 2,05 % Voitures particulières (essence): 3,78 % Voitures particulières (diesel): 1,36 %				12/100 Les motrices et trains diesel ne font pas l'objet de contrôle	n.d.		
Émissions	Émissions de dioxyde de carbone, composés organiques volatils, oxyde d'azote pour 10 <sup>6</sup> véhicules-kilomètre ( <b>tonnes/10<sup>6</sup> véhicules-km</b> ).	2002	Tonnes	10 <sup>6</sup> véhicules -km	10 <sup>6</sup> véhicules -km	tonnes/10 <sup>6</sup> véhicules -km	tonnes/10 <sup>6</sup> véhicules -km	Dioxyde de carbone: 434 Composés organiques volatils (NM): 1,9 Oxyde d'azote: 3,7	Émissions liées aux transports: dioxyde d'azote (30 milliards 121 millions de tonnes); composés organiques volatils (NM) (147 millions de tonnes); oxyde d'azote (291 millions de tonnes) (données de 2001); les données permettant de mesurer le trafic en véhicules-km ne sont pas disponibles
		Émissions de CO <sub>2</sub>	10 868 658	48 500	38 000	224,10	286,02		
		Émissions de composés organiques volatils (NM)	28 106	48 500	38 000	0,58	0,74		
		Émissions de NO <sub>x</sub>	47 253	48 500	38 000	0,97	1,24		
Niveau de bruit	Pourcentage de la population exposée au bruit des véhicules d'un niveau <b>supérieur à 55 dB</b> , pourcentage de la population exposée au bruit des transports ferroviaires d'un niveau supérieur à 55 dB ( <b>pourcentage</b> ).	L'Irlande ne dispose pas actuellement de données complètes sur les nuisances sonores. Ces données seront collectées dans le cadre de la mise en œuvre de la Directive 2002/49/CE. La mairie de Dublin a établi des cartes du bruit dû au trafic routier dans la région de Dublin, d'où il ressort que 42,5 % des personnes sont exposés à un bruit d'un niveau supérieur à 55 dB. Il n'existe pas actuellement de données sur l'exposition au bruit dû au trafic ferroviaire				n.d.	Environ 42-44 % 2,6 % (1998)		
Densité	Rapport de la longueur des routes et des voies ferrées à la superficie totale du territoire ( <b>pourcentage</b> ).	n.d.				Environ 0,9 %	2,98 %		
Influences extérieures	Impact d'une concentration journalière moyenne d'oxyde de soufre supérieure à 125 µg/m <sup>3</sup> sur la population urbaine ( <b>nombre de résidents</b> ).	Enquête annuelle sur la qualité de l'air menée par l'Agence nationale pour la protection de l'environnement (EPA): le rapport annuel 2002 indique que la concentration journalière moyenne d'oxyde de soufre n'a été nulle part supérieure à 125 µg/m <sup>3</sup> en 2002				Aucune mesure n'a été effectuée	n.d.		



## Questionnaire révisé sur la qualité des services de transport

1. Indicateurs juridiques et d'exploitation		
Indicateur	Définition	Réponse
Niveau de concurrence	Niveau de concurrence entre les différents opérateurs. Évaluation: monopole = 0; concurrence modérée = 1; concurrence rude = 2.	
Déplacements de voyageurs par transports en commun	Pourcentage des déplacements effectués en transports en commun par rapport au nombre total de déplacements (piétons, cyclistes, transports en commun, véhicules particuliers) sur le territoire considéré ( <b>pourcentage</b> ).	
Mobilité de la population	000 voyageurs-km/personne	
Physionomie des transports	Trafic de marchandises: 000 tonnes-km/km <sup>2</sup> Trafic de voyageurs: 000 voyageurs-km/km <sup>2</sup>	
Coût du déplacement en transports en commun (euros)	Coût mensuel des déplacements en transports collectifs (euros) – Transport urbain et de banlieue, coût mensuel par longueur moyenne du trajet (indiquer celle-ci en km) – Transport interurbain, coût de chaque trajet par longueur moyenne du trajet (indiquer celle-ci en km)	
Investissement public dans l'infrastructure et le matériel roulant	Pourcentage de l'investissement public dans l'infrastructure et le matériel roulant des transports collectifs par rapport au total des investissements ( <b>pourcentage</b> ).	
Vitesse des trains de voyageurs	– Trains urbains et de banlieue (km/h) – Trains interurbains (km/h)	
Exécution des obligations contractuelles	– Trafic de voyageurs sur les trajets urbains, de banlieue et interurbains – pourcentage de trains respectant les horaires – Trafic de marchandises – pourcentage d'envois livrés dans les délais prévus	

2. Indicateurs de sécurité et de fiabilité		
Indicateur	Définition	Réponse
Sécurité de la circulation	Nombre de voyageurs accidentés par 10 <sup>6</sup> voyageurs-kilomètre ( <b>nombre/10<sup>6</sup> voyageurs-km</b> ).	
Sécurité sur le lieu de travail	Pourcentage des victimes d'accidents par rapport au nombre d'employés, pourcentage d'agressions perpétrées contre des employés ( <b>pourcentage</b> ).	
Apprentissage de la conduite	Rapport du nombre d'heures de leçon de conduite en milieu professionnel au nombre annuel total de conducteurs ( <b>heures de leçon/nombre total de conducteurs</b> ).	

Sécurité aux arrêts et stations/terminaux et points de transbordement	Niveau de sécurité des voyageurs/usagers des arrêts et des terminaux et points de transbordement. Évaluation: <b>de 1 (faible) à 6 (élevée)</b> .	
Sécurité dans les véhicules de transport	Niveau de sécurité des voyageurs/usagers des véhicules de transport de marchandises et de voyageurs. Évaluation: <b>de 1 (faible) à 6 (élevée)</b> .	

3. Impact environnemental		
Indicateur	Définition	Réponse
État des véhicules	Nombre de véhicules n'ayant subi aucun contrôle de pollution par rejet de gaz toxiques, pour 100 véhicules contrôlés ( <b>nombre/100 véhicules contrôlés</b> ).	
Émissions	Émissions de dioxyde de carbone, composés organiques volatils, oxyde d'azote pour 10 véhicules-kilomètre ( <b>tonnes/10 véhicules-km</b> ).	
Niveau de bruit	Pourcentage de la population exposée au bruit des véhicules d'un niveau <b>supérieur à 55 dB</b> , pourcentage de la population exposée au bruit des transports ferroviaires d'un niveau supérieur à 55 dB.	
Densité	Rapport de la longueur des routes et des voies ferrées à la superficie totale du territoire ( <b>pourcentage</b> ).	
Influences extérieures	Impact d'une concentration journalière moyenne d'oxyde de soufre supérieure à 125 mg/m <sup>3</sup> sur la population urbaine ( <b>nombre de résidents</b> ).	
Émissions de matières nocives	– kg/1 000 voyageurs-km – kg/1 000 tonnes-km	
Utilisation de l'énergie	– Trafic de marchandises – kWh (tonnes d'équivalent-charbon)/1 000 tonnes-km – Trafic de voyageurs urbain et de banlieue – kWh (kg d'équivalent-charbon)/1 000 voyageurs-km – Trafic de voyageurs interurbain – kWh (kg d'équivalent-charbon)/1 000 voyageurs-km	
Taux d'émissions excédentaires	Taux d'émissions excédentaires de matières nocives par rapport au total des émissions de matières nocives	

Note:

- Il est proposé que le texte barré soit supprimé dans le questionnaire, en raison du manque de statistiques pertinentes.
- Il est proposé que le texte en caractères gras soit incorporé dans le questionnaire.

-----